

Департамент внутренней и кадровой политики Белгородской области
Областное государственное автономное профессиональное
образовательное учреждение
«Белгородский индустриальный колледж»

Рассмотрено
цикловой комиссией
Протокол заседания № 1
от «31» августа 2020 г.
Председатель цикловой комиссии
Сердюкова Н.А.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ
по выполнению самостоятельных работ
по дисциплине
ОУД. 03 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

по специальности
38.02.03 Операционная деятельность в логистике

Разработчик:
Преподаватель
Белгородский индустриальный
колледж
Серикова Ю.В.

2020 г.

Содержание

1. Пояснительная записка	3
2. Перечень внеаудиторных самостоятельных работ	6
3. Методические указания по составлению тематического словаря	10
4. Методические указания по развитию диалогической речи	10
5. Методические указания по разработке презентаций.	11
6. Методические указания по подготовке устных сообщений. Пересказ текста	13
7. Методические указания по выполнению лексико-грамматических упражнений	14
8. Методические рекомендации по развитию навыков говорения	15
9. Критерии оценки навыков говорения	16
10. Методические рекомендации по развитию навыков аудирования	17
11. Критерии оценивания понимания речи на слух	17
11. Критерии оценивания письменной речи	18
12. Методические рекомендации по развитию навыков чтения	19
13. Критерии оценивания разных видов чтения	19
14. Перевод текстов профессиональной направленности	20
15. Методические рекомендации по работе со словарём	24
16. Методические рекомендации по написанию эссе	27
17. Методические указания по выполнению работы над ошибками	30
18. Информационное обеспечение обучения	32

1. Пояснительная записка.

Одной из важнейших проблем является повышение качества подготовки специалистов. Обучающийся СПО должен не только получать знания по дисциплинам программы, овладеть умениями и навыками использования этих знаний, методами исследовательской работы, но уметь самостоятельно приобретать новые научные сведения. В этой связи все большее значение приобретает самостоятельная работа студентов.

Настоящие методические указания составлены в соответствии с рабочей программой по специальности 38.02.03 *Операционная деятельность в логистике* в количестве 51 часа, 8 часов консультаций.

Освещают виды самостоятельной работы по следующим аспектам языка: лексика, грамматика, текстовая деятельность, устная и письменная речь, использование учебно-вспомогательной литературы (словари и справочная литература). Содержание методических указаний носит универсальный характер, поэтому данные материалы могут быть использованы студентами всех специальностей как очной, так и заочной форм обучения ОГАПОУ «Белгородский индустриальный колледж при выполнении конкретных видов самостоятельной работы.

Содержание программы учебной дисциплины «Иностранный язык» направлено на достижение следующих **целей**:

- 1) формирование представлений об английском языке как о языке международного общения и средстве приобщения к ценностям мировой культуры и национальных культур;
- 2) формирование коммуникативной компетенции, позволяющей свободно общаться на английском языке в различных формах и на различные темы, в том числе в сфере профессиональной деятельности, с учетом приобретенного словарного запаса, а также условий, мотивов и целей общения;
- 3) формирование и развитие всех компонентов коммуникативной компетенции: лингвистической, социолингвистической, дискурсивной, социокультурной, социальной, стратегической и предметной;
- 4) воспитание личности, способной и желающей участвовать в общении на межкультурном уровне;
- 5) воспитание уважительного отношения к другим культурам и социальным субкультурам.

Основное содержание предполагает формирование у обучающихся совокупности следующих практических **умений**:

У1 - заполнить анкету/заявление (например, о приеме на курсы, в отряд волонтеров, в летний/зимний молодежный лагерь) с указанием своих фамилии, имени, отчества, даты рождения, почтового и электронного адреса, телефона, места учебы, данных о родителях, своих умениях, навыках, увлечениях и т. п.;

У2 - заполнить анкету/заявление о выдаче документа (например, туристической визы);

У3 - написать энциклопедическую или справочную статью о родном городе по предложенному шаблону;

У4 - составить резюме.

В процессе освоения учебной дисциплины у обучающихся должны быть сформированы компетенции:

№ п/п	Код	Компетенции
1.	ЛК	Лингвистическая компетенция.

		Расширение знаний о системе русского и английского языков, совершенствование умения использовать грамматические структуры и языковые средства в соответствии с нормами данного языка, свободное использование приобретенного словарного запаса.
2.	ДК	Дискурсивная компетенция. Развитие способности использовать определенную стратегию и тактику общения для устного и письменного конструирования и интерпретации связных текстов на английском языке по изученной проблематике, в том числе демонстрирующие творческие способности обучающихся.
3.	ПК	Предметная компетенция. Развитие умения использовать знания и навыки, формируемые в рамках дисциплины «Английский язык», для решения различных проблем.
4.	СК 1	Социолингвистическая компетенция. Совершенствование умений в основных видах речевой деятельности (аудировании, говорении, чтении, письме), а также в выборе лингвистической формы и способа языкового выражения, адекватных ситуации общения, целям, намерениям и ролям партнеров по общению.
5.	СК 2	Социокультурная компетенция. Овладение национально-культурной спецификой страны изучаемого языка и развитие умения строить речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике; умение выделять общее и различное в культуре родной страны и англоговорящих стран
6.	СК 3	Социальная компетенция. Развитие умения вступать в коммуникацию и поддерживать ее.
7.	СК 4	Стратегическая компетенция. Совершенствование умения компенсировать недостаточность знания языка и опыта общения в иноязычной среде.

Освоение содержания учебной дисциплины обеспечивает достижение студентами следующих результатов:

№ п/п	Код	Результаты
Личностные:		
1.	ЛР 1.	Сформированность ценностного отношения к языку как культурному феномену и средству отображения развития общества, его истории и духовной культуры;
2.	ЛР 2.	Сформированность широкого представления о достижениях национальных культур, о роли английского языка и культуры в развитии мировой культуры
3.	ЛР 3.	Развитие интереса и способности к наблюдению за иным способом мирозидения
4.	ЛР 4	Осознание своего места в поликультурном мире; готовность и способность вести диалог на английском языке с представителями других

		культур, достигать взаимопонимания, находить общие цели и сотрудничать в различных областях для их достижения; умение проявлять толерантность к другому образу мыслей, к иной позиции партнера по общению
5.	ЛР 5	Готовность и способность к непрерывному образованию, включая самообразование, как в профессиональной области с использованием английского языка, так и в сфере английского языка
Метапредметные:		
6.	МР 1	Умение самостоятельно выбирать успешные коммуникативные стратегии в различных ситуациях общения
7.	МР 2	Владение навыками проектной деятельности, моделирующей реальные ситуации межкультурной коммуникации
8.	МР 3.	Умение организовать коммуникативную деятельность, продуктивно общаться и взаимодействовать с ее участниками, учитывать их позиции, эффективно разрешать конфликты
9.	МР 4.	Умение ясно, логично и точно излагать свою точку зрения, используя адекватные языковые средства
Предметные:		
10.	ПР 1.	Сформированность коммуникативной иноязычной компетенции, необходимой для успешной социализации и самореализации, как инструмента межкультурного общения в современном поликультурном мире
11.	ПР 2.	Владение знаниями о социокультурной специфике англоговорящих стран и умение строить свое речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике; умение выделять общее и различное в культуре родной страны и англоговорящих стран
12.	ПР 3.	Достижение порогового уровня владения английским языком, позволяющего выпускникам общаться в устной и письменной формах как с носителями английского языка, так и с представителями других стран, использующими данный язык как средство общения
13.	ПР 4.	Сформированность умения использовать английский язык как средство для получения информации из англоязычных источников в образовательных и самообразовательных целях

Основная цель методических указаний состоит в обеспечении студентов необходимыми сведениями, методиками и алгоритмами для успешного выполнения самостоятельной работы, в формировании устойчивых навыков и умений по разным аспектам обучения английскому языку, позволяющих самостоятельно решать учебные задачи, выполнять разнообразные задания, преодолевать наиболее трудные моменты в отдельных видах самостоятельной работы.

При определении содержания самостоятельной работы студентов следует учитывать их уровень самостоятельности и требования к уровню самостоятельности выпускников для того, чтобы за период обучения искомый уровень был достигнут.

Формы самостоятельной работы студентов определяются при разработке рабочих программ учебных дисциплин содержанием учебной дисциплины, учитывая степень подготовленности студентов.

Целенаправленная самостоятельная работа студентов по английскому языку в соответствии с данными методическими указаниями, а также аудиторная работа под руководством преподавателя призваны обеспечить уровень языковой подготовки студентов по дисциплине «Иностранный язык».

1. Перечень внеаудиторных самостоятельных работ

Раздел/ Тема	Наименование внеаудиторной самостоятельной работы	Форма контроля	Количество часов
Раздел 1.			
Тема 1. Значимость изучения иностранного языка.	Самостоятельная работа № 1. Сообщение «Для чего мы изучаем иностранный язык».	Контроль выполнения домашнего задания и оценка готовности к занятию	1
Тема 2. Приветствие, прощание, представление себя и других людей в официальной и неофициальной обстановке.	Самостоятельная работа № 2. Составить диалог по теме «Речевой этикет».	Контроль выполнения домашнего задания и оценка готовности к занятию	2
Тема 3. Описание человека. Внешность, национальность, образование, личные качества, род занятий, должность, место работы.	Самостоятельная работа № 3. Составить личное резюме.	Контроль выполнения домашнего задания и оценка готовности к занятию	1
Тема 4. Семья и семейные отношения, домашние обязанности.	Самостоятельная работа № 4. Составить монологическое высказывание по теме «Моя семья».	Контроль выполнения домашнего задания и оценка готовности к занятию	2
Тема 5. Описание жилища и учебного заведения (здание, обстановка,	Самостоятельная работа № 5. Сообщение по теме: «Моя квартира».	Контроль выполнения домашнего	2

условия жизни, техника, оборудование).	Самостоятельная работа № 6. Составить тематический словарь.	задания и оценка готовности к занятию	1
Тема 6. Распорядок дня студента колледжа.	Самостоятельная работа № 7. Сообщение на тему «Мой рабочий день»	Контроль выполнения домашнего задания и оценка готовности к занятию	2
Тема 7. Хобби, досуг.	Самостоятельная работа № 8. Составить монологическое высказывание по теме: «Мой досуг».	Контроль выполнения домашнего задания и оценка готовности к занятию	2
	Самостоятельная работа № 9. Сообщение «Мой выходной день»	Контроль выполнения домашнего задания и оценка готовности к занятию	1
Тема 8. Описание местоположения объекта (адрес, как найти).	Самостоятельная работа № 10. Перевод текста: «Как проехать? Как пройти?».	Контроль выполнения домашнего задания и оценка готовности к занятию	2
	Самостоятельная работа № 11. Мини-словарь по теме: «Как проехать? Как пройти?».	Контроль выполнения домашнего задания и оценка готовности к занятию	1
Тема 9. Магазины, товары, совершение покупок.	Самостоятельная работа № 12. Перевод текста: «Покупки».	Контроль выполнения домашнего задания и оценка готовности к занятию	1
	Самостоятельная работа № 13. Составить монологическое высказывание по теме: «В магазине. На рынке».	Контроль выполнения домашнего задания и оценка готовности к занятию	2
Раздел 2.			
Тема 1. Физкультура и спорт, здоровый образ жизни.	Самостоятельная работа № 1. Сообщение по теме: «Мой любимый вид спорта».	Контроль выполнения домашнего задания и оценка готовности к занятию	2

Тема 2. Экскурсии и путешествия.	Самостоятельная работа № 2. Сообщение «Способы путешествия»	Контроль выполнения домашнего задания и оценка готовности к занятию	2
Тема 3. Россия, ее национальные символы, государственное и политическое устройство.	Самостоятельная работа № 3. Презентация «Страна, в которой я живу»	Контроль выполнения домашнего задания и оценка готовности к занятию	2
Тема 4. Город, инфраструктура.	Самостоятельная работа № 4. Презентация по теме: «Мой родной город Белгород».	Контроль выполнения домашнего задания и оценка готовности к занятию	2
	Самостоятельная работа № 5. Сообщение о любимом городе.		1
Тема 5. Страны изучаемого языка, географическое положение, климат, достопримечательности, традиции и т.д.	Самостоятельная работа № 6. Презентация по теме: «Достопримечательности страны изучаемого языка».	Контроль выполнения домашнего задания и оценка готовности к занятию	2
Тема 6. Научно-технический прогресс.	Самостоятельная работа № 7. Составить тематический словарь.	Контроль выполнения домашнего задания и оценка готовности к занятию	2
	Самостоятельная работа № 8. Перевод текста «Компьютеры в нашей жизни».		1
Тема 7. Человек и природа, экологические проблемы.	Самостоятельная работа № 9. Составить монологическое высказывание «Влияние человека на окружающую среду».	Контроль выполнения домашнего задания и оценка готовности к занятию	2
	Самостоятельная работа № 10. Перевод текста «Защита окружающей среды»		1
Тема 8. Переговоры. Рабочие совещания. Отношения внутри	Самостоятельная работа № 11. Перевод текста по теме «Директора и менеджеры».	Контроль выполнения домашнего задания	1

коллектива.	Самостоятельная работа № 12. Тематический словарь «Межличностные отношения».	задания и оценка готовности к занятию	2
Тема 9. Этикет делового и неофициального общения. Телефонные переговоры.	Самостоятельная работа № 13. Диалог по теме «Речевой этикет»	Контроль выполнения домашнего задания	2
	Самостоятельная работа № 14. Составить тематический словарь.	и оценка готовности к занятию	2
Тема 10. Правила поведения в ресторане, кафе во время делового обеда.	Самостоятельная работа № 15. Составить диалог по теме «В ресторане».	Контроль выполнения домашнего задания	2
	Самостоятельная работа № 16. Составить монологическое высказывание по теме «В кафе. В ресторане».	и оценка готовности к занятию	2
Тема 11. Финансовые учреждения и услуги.	Самостоятельная работа № 17. Составить монологическое высказывание по теме «Банковские услуги».	Контроль выполнения домашнего задания	2
	Самостоятельная работа № 18. Работа над ошибками	и оценка готовности к занятию	1
ИТОГО			51

Тематический план консультаций

№	Тема	Количество часов
1 семестр		4
1	Глагол to be/to have	2
2	Артикли	2
2 семестр		4
1	Времена группы Simple	2
2	Времена группы Continuous	2
ИТОГО		8

1. Методические указания по составлению тематического словаря.

1) При составлении списка слов и словосочетаний по какой-либо теме (тексту), при оформлении лексической картотеки или личной тетради-словаря необходимо выписать из англо-русского словаря лексические единицы в их исходной форме, то есть: имена существительные – в именительном падеже единственного числа (целесообразно также указать форму множественного числа, например: shelf - shelves, man - men, text - texts; глаголы – в инфинитиве (целесообразно указать и другие основные формы глагола – Past и Past Participle, например: teach – taught – taught, read – read – read и т.д.).

2) Заучивать лексику рекомендуется с помощью двустороннего перевода (с английского языка – на русский, с русского языка – на английский) с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, тетради-словаря, картотеки).

3) Для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов и словосочетаний в предложениях, а также словообразовательные и семантические связи заучиваемых слов (однокоренные слова, синонимы, антонимы).

4) Для формирования активного и пассивного словаря необходимо освоение наиболее продуктивных словообразовательных моделей английского языка. Среди показателей, помогающих определению частей речи, выделяются: **суффиксы существительных: -er: writer** (писатель); **-ment: government** (правительство); **-ness: kindness** (любезность); **-ion: connection** (связь); **-dom: freedom** (свобода); **-hood: childhood** (детство); **-ship: leadership** (руководство); **суффиксы прилагательных: -ful: useful** (полезный); **-less: useless** (бесполезный); **-ous: famous** (знаменитый); **-al: central** (центральный); **-able, -ible: eatable** (съедобный), **accessible** (доступный) **префиксы: dis-: disarmament** (разоружение); **re-: reconstruction** (реконструкция); **un-: unhappy** (несчастный); **in-: inequality** (неравенство); **im-: impossible** (невозможный).

2. Методические указания по развитию диалогической речи.

2.1. Общие понятия о диалогической речи.

Основной и ведущей целью в преподавании иностранных языков является коммуникативная цель, которая и определяет весь учебный процесс. Одной из основных форм речевого общения является диалогическая речь.

Диалог — это непосредственное общение двух или нескольких человек. Диалогическая речь — это речь поддерживаемая; собеседник ставит в ходе ее уточняющие вопросы, подавая реплики, может помочь закончить мысль (или переориентировать ее). Разновидностью диалогического общения является беседа, при которой диалог имеет тематическую направленность.

Уже на начальном этапе обучения английскому языку учащиеся могут, а педагог должен им помочь приобрести умение пользоваться изучаемым языком для общения.

2.2. Указания по составлению диалогов.

1. Прослушайте диалог, чтобы выяснить, о чём в нём идёт речь, выделите его участников, распределите роли между собой.
2. Прочитайте диалог, одновременно слушая его и проговаривая за диктором свою роль.
3. Выделите из диалога его характерные особенности: слова, начинающие разговор, помогающие его развивать и закончить; обращения, а также слова, передающие отношение друг к другу его участников и к тому, о чем они говорят.

4. Разыграйте диалог, опираясь на текст.
5. Разыграйте диалог по памяти.
6. Разыграйте диалог в несколько измененной ситуации (ситуация может быть подсказана учителем или описана в учебнике).

3. Методические указания по работе с текстом.

1. Внимательно ознакомьтесь с заданием к тексту, чтобы знать, какие трудности встретятся при чтении и как их следует преодолевать.
2. Внимательно прочитайте заголовок текста и постарайтесь представить себе, о чем пойдёт речь в тексте. Помните, что не каждый заголовок позволяет предугадать содержание текста.
3. Прочитайте первый абзац текста и подумайте, правильно ли вы представляете себе, о чем в нем говорится. Если первый абзац не дает вам возможности сделать это, читайте дальше.
4. Если в тексте встречаются неизвестные слова, подумайте, нельзя ли догадаться об их значении. Это возможно:
 - а) Если слово по своему звучанию напоминает аналогичное слово в русском языке, например: alphabet, totelphone.
 - б) Если вам известен корень слова. Например: name (сравните: name), work (to work)
 - в) Если незнакомое слово образовано из двух или более известных вам слов.
 - г.) Если окружающие его слова и смысл предложения в целом позволяют понять значение этого слова.
5. Лишь убедившись, что догадаться о значении слова не удастся, обратитесь за помощью к словарю. Словарь только в том случае станет вашим союзником и помощником, если вы научитесь быстро находить значение нужного вам слова.

Чтобы быстро пользоваться словарем, надо:

1. Хорошо знать алфавит и уметь определять, в какой части словаря (в начале, в середине, в конце) может находиться нужное слово, чтобы его найти. Не забудьте, что место слова определяется не только местом его первой буквы, но и второй и третьей.
2. Уметь по данной в тексте форме слова определить его исходную (словарную) форму.
3. Уметь расчленять слова на его составные части и собирать их воедино, не забывая:
 - а) Об отделяемых приставках у глаголов, о наличии вспомогательных глаголов в сложных глагольных формах, о месте всех частей сказуемого (изменяемых и неизменяемых) в предложении.
 - б) О том, что в сложных существительных и прилагательных, если они в готовом виде не даны в словаре, надо искать сначала второе (основное) слово, а затем первое (определяющее) слово.
4. Однако не всегда легко преобразовать слово, особенно, если оно не простое, а производное, имеющее приставки. Если похожего слова с данной приставкой в словаре нет, нужно:
 - а) разложить слова на составляющие;
 - б) отбросить первую приставку.

Если данной формы слова тоже нет в словаре, но есть близкое по форме слово, необходимо проверить, не подходит ли оно по своему значению к данному предложению, учитывая также значение приставки.

5. Если в словаре дано несколько значений слова нужно выбрать то, которое больше подходит по смыслу к предложению в целом.

4. Методические указания по разработке презентаций.

4.1. Общие понятия о разработке презентаций.

1. Презентация не должна быть меньше 10 слайдов.
2. Первый лист – это титульный лист, на котором обязательно должны быть представлены: название темы, название учебного заведения, фамилия, имя автора презентации, учебная группа, фамилия, имя, отчество преподавателя.
3. Следующим слайдом должно быть содержание, где представлены основные этапы презентации. Желательно, чтобы из содержания по гиперссылке можно перейти на необходимую страницу и вернуться вновь на содержание.
4. Дизайн-эргономические требования: сочетаемость цветов, ограниченное количество объектов на слайде, цвет текста, слайдов.
5. Последними слайдами презентации должны быть глоссарий и список литературы.

4.2. Указания по разработке презентаций.

Создание презентации состоит из трех этапов:

1. *Планирование презентации* – это многошаговая процедура, включающая определение целей, изучение материала, формирование структуры и логики подачи материала.

Планирование презентации включает в себя:

1. Определение целей.
 2. Сбор информации.
 3. Определение основной идеи презентации.
 4. Планирование выступления.
 5. Создание структуры презентации.
 6. Проверка логики подачи материала.
2. *Разработка презентации* – методологические особенности подготовки слайдов презентации, включая вертикальную и горизонтальную логику, содержание и соотношение текстовой и графической информации.
3. *Репетиция презентации* – это проверка и отладка созданной презентации.

Оформление слайдов.

Стиль.

Соблюдайте единый стиль оформления

Избегайте стилей, которые будут отвлекать от самой презентации.

Вспомогательная информация (управляющие кнопки) не должны преобладать над основной информацией (текстом, иллюстрациями).

Фон.

Для фона предпочтительны холодные тона.

Использование цвета.

На одном слайде рекомендуется использовать не более трех цветов: один для фона, один для заголовка, один для текста.

Для фона и текста используйте контрастные цвета.

Обратите внимание на цвет гиперссылок (до и после использования).

Анимационные эффекты.

Используйте возможности компьютерной анимации для представления информации на слайде.

Не стоит злоупотреблять различными анимационными эффектами, они не должны отвлекать внимание от содержания информации на слайде.

Представление информации.

Содержание информации.

Используйте короткие слова и предложения.

Минимизируйте количество предлогов, наречий, прилагательных.

Заголовки должны привлекать внимание аудитории.

Расположение информации на странице.

Предпочтительно горизонтальное расположение информации.

Наиболее важная информация должна располагаться в центре экрана.

Если на слайде располагается картинка, надпись должна располагаться под ней.

Шрифты.

Для заголовков – не менее 24.

Для информации не менее 18.

Шрифты без засечек легче читать с большого расстояния.

Нельзя смешивать разные типы шрифтов в одной презентации.

Для выделения информации следует использовать жирный шрифт, курсив или подчеркивание.

Нельзя злоупотреблять прописными буквами (они читаются хуже строчных).

Объем информации.

Не стоит заполнять один слайд слишком большим объемом информации: люди могут одновременно запомнить не более трех фактов, выводов, определений.

Наибольшая эффективность достигается тогда, когда ключевые пункты отображаются по одному на каждом отдельном слайде.

5. Методические указания по подготовке устных сообщений.

Пересказ текста.

5.1 Общие понятия о пересказе текста.

Пересказ текста – особый, специфический вид работы с текстом, который направлен, прежде всего, на демонстрацию навыков монологической речи. Пересказ способствует формированию и развитию речи, заучиванию новых фраз и выражений. Пересказ текста требует от выступающего несколько навыков сразу: во-первых, хорошей памяти, а во-вторых, умения говорить «экспромтом», продумывая ход мыслей заранее.

При пересказе чаще всего встречаются четыре главные ошибки:

1. Дословное воспроизведение или попросту заучивание текста. Оно не приводит ни к какому эффекту. Кроме того, при таком пересказе забывается смысл текста, а новые слова не откладываются надолго в памяти.

2. Теряется нить повествования, ввиду обращения к мелким деталям, которые не важны и не влияют на сюжет.
3. Рваный ритм и неумелый «поворот». Хаотичное повествование, «выхватывание» отдельных предложений, что тоже, по сути, не является передачей основной информации текста.
4. Несоблюдение правил косвенной речи.

5.2. Указания по подготовке устных сообщений.

Пересказывая текст, обращайтесь внимание на фонетическое оформление своей речи: звуки, интонация, методика речи синтагматическое деление предложений и т.п.

Пересказ текста не может дословно воспроизводить текст, который вы только что читали и переводили. Заучивать текст слово в слово не рекомендуется. Текст при пересказе следует подвергать ряду преобразований:

- По объёму пересказ будет меньше оригинально текста примерно на одну треть.
- Сложные грамматические конструкции, характерные для письменной речи, можно заметить на более простые конструкции, свойственные разговорной речи.
- Облегченной может быть и лексика пересказа.

1. Прочитайте текст.
2. Составьте план своего высказывания.
3. Выделите из текста материал - слова, словосочетания, предложения, нужные для вашего высказывания, соотнесите его с пунктами плана .
- 4.Вспомните, какой ещё языковой материал вы сможете использовать в своём высказывании и припишите его.
- 5.Сделайте преобразования, необходимые для передачи твоего замысла.
6. Пересказывая текст, постарайтесь выдержать его в одном времени – настоящем, прошедшем или будущем. Там, где это невозможно, в одном времени следует излагать конкретные фрагменты текста.
7. Как правило, в пересказе текста прямая речь заменяется на косвенную, и рассказ ведётся от третьего лица.

6. Методические указания по выполнению лексико-грамматических упражнений.

6.1 Общие понятия о лексике и грамматике.

Лексика - это тот аспект языка, без которого невозможно обучение. Это основной строительный материал нашей речи, её содержательная сторона. Лексический навык - способность осуществлять автоматически, относительно самостоятельно ряд действий и операций, связанных с вызовом слова из долговременной памяти, с соотнесением его с другими лексическими единицами.

Цель обучения лексической стороне речи - формирование продуктивного (говорение, письмо) и рецептивного (чтение, аудирование) навыка.

Основной целью обучения грамматике является развитие навыков и умений грамматически правильной речи. В обучении грамматике главная трудность – овладение способами изменять формы слов и сочетать слова в предложении.

6.2 Указания по выполнению лексико-грамматических упражнений.

1. Прочитайте задание и определите, в чём его суть.

2. Если задание предполагает подстановку или ответ на вопрос, уточните значение требуемого языкового явления.
3. Установите его грамматические формы, обратите внимание на порядок слов. (Если вы забыли, как образуются грамматические формы, то обратитесь к словарю и грамматическому справочнику.)
4. Впишите данную грамматическую форму в предложение (или при ответе на вопрос), придав ему сначала соответствующую производную форму.
5. Прочитайте полученное предложение.
6. Произнесите его без опоры на запись.

7. Методические рекомендации по развитию навыков говорения

Чтобы научиться говорить, нужно:

1. Запомнить максимальное количество английских слов, выражений, фраз. Проговаривайте английские анекдоты, поговорки небольшие диалоги;
2. Читайте современные рассказы и пьесы, написанные в современном стиле. Как раз в них вы найдете нужные слова для общения. Учите наизусть небольшие тексты, диалоги и рассказывайте самому себе либо другому человеку, если есть кому, вслух;
3. Пересказывайте тексты. Сначала это должны быть небольшие рассказы, постепенно увеличивайте размеры. С увеличением размеров, должна увеличиваться и сложность рассказов;
4. Не стесняйтесь разговаривать. Если вам есть с кем поговорить на английском, не упускайте такую возможность, если же нет, говорите сами с собой. Но сами вы не сможете исправить свои ошибки;
5. Задавайте себе вопросы и отвечайте на них;
6. Описывайте все, что находится вокруг вас, рассказывайте себе, что сегодня произошло в транспорте, в колледже, на работе, где угодно, главное говорить.

Как составить монологическое высказывание

- ✓ Подумай о том, что хочешь рассказать.
- ✓ Составь план рассказа
- ✓ Повтори необходимые для рассказа слова.
- ✓ Рассказывай по плану.

Выражения для монологического высказывания

English for all occasions

I would like to say that – мне бы хотелось сказать

I'd like to add smth. – хотелось бы добавить

I have 2 points of view – у меня 2 точки зрения

In the addition to – в добавлении к

It is necessary (important) to say (to remark) – очень необходимо (важно) сказать (отметить), что

There is something in it, but – в этом что-то есть, но

On the one hand, on the other hand – с одной стороны, с другой стороны

I'm sorry for interrupting you, but I can't absolutely agree with you – извините, что перебиваю Вас, но не могу с Вами согласиться

First of all – первоначально (прежде всего)
Yes, that's true, but – да, это правильно, но
I have another point of view – у меня другой взгляд на это
As far as I know – на сколько я знаю
As for this question – что касается этого вопроса
I'm sure – я уверен(а)
I have an opinion – у меня мнение
It seems to me – мне кажется
It's better to say – лучше сказать, что
Критерии оценивания устных ответов

8. Основными критериями оценки умений говорения следует считать:

- соответствие теме,
 - достаточный объем высказывания,
 - разнообразие языковых средств.
- Ошибки целесообразно рассматривать как дополнительный критерий.

«Отлично»

Если студент в целом справился с поставленными речевыми задачами, его высказывание было связным и логически последовательным. Языковые средства были правильно употреблены, практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию. Объем высказывания соответствовал программным требованиям, наблюдалась лёгкость речи, и правильное произношение. Если он полностью понял содержание текста, использовал при чтении приёмы, направленные на понимание читаемого: смысловую догадку, анализ.

«Хорошо»

Если студент в целом справился с поставленными речевыми задачами, его высказывание было полным и последовательным. Использовался довольно большой объём языковых средств. Однако были сделаны отдельные ошибки, нарушающие коммуникацию. Темп речи был несколько замедлен, произношение не всех звуков было правильным.

«Удовлетворительно»

Если студент сумел в основном решить поставленную речевую задачу, но диапазон языковых средств был ограничен, объём высказывания не достигал нормы, студент допускал речевые ошибки.

Если студент понял текст не полностью, не владеет приёмами его смысловой переработки.

«Неудовлетворительно»

Если он только частично справился с решением коммуникативной задачи. Высказывание было небольшим по объёму, наблюдалась узость вокабуляра, отсутствовали элементы собственной оценки, допускалось большое количество языковых и фонетических ошибок. Если текст студентом не понят, он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

Контроль диалогической речи

1. Умение задавать вопросы разных типов.
2. Логично, последовательно отвечать на вопросы.
3. Использовать различные реплики реагирования, проявляя заинтересованность, внимание и активное участие в разговоре.

4. Пользоваться различными способами реализации речевых функций: выражения согласия/ несогласия/сомнения, удовлетворения/ неудовольствия/ просьбы/ вежливого отказа и т.д.
5. Логично планировать серию вопросов, ориентированных на получение нужной информации.

Разговорные формулы для ведения диалога

1. Is that really so? Is that so? – Таклиэто?
2. Are you sure?-Тыуверен?
3. I see- Понятно. Ясно.
4. What do you think? What’s your opinion?-Кактыдумаешь?
5. I wonder...- интересно...
6. IwishIknew- К сожалению, не знаю.
7. Youseemtothink...Ты очевидно считаешь...
8. Asyousay-Пусть будет по-твоему.
9. Indeed? - Разве? Неужели?
10. It is hard to say- Трудносказать.
11. To tell the truth- Поправдеговоря...
12. Asforme - Что касается меня...
13. As far as I know- Насколько мне известно...
14. What’s more; More than that; Besides – Кроме того
15. If my memory doesn’t fail me – Если мне не изменяет память...

Фразы для неопределённой позиции

1. Perhaps, maybe - Возможно.
2. Very likely- Вполне возможно.
3. Looks like that- Похоже на то.
4. Most likely- Весьма вероятно.
5. Not likely- Вряд ли.

9. Методические рекомендации по развитию навыков аудирования

9.1 Критерии оценивания понимания речи на слух

Основной речевой задачей при понимании звучащих текстов на слух является извлечение основной или заданной ученику информации.

Оценка «5» ставится студенту, который понял основные факты, сумел выделить отдельную, значимую для себя информацию (например, из прогноза погоды, объявления, программы радио и телепередач), догадался о значении части незнакомых слов по контексту, сумел использовать информацию для решения поставленной задачи (например найти ту или иную радиопередачу).

Оценка «4» ставится ученику, который понял не все основные факты. При решении коммуникативной задачи он использовал только 2/3 информации.

Оценка «3» свидетельствует, что ученик понял только 50 % текста. Отдельные факты понял неправильно. Не сумел полностью решить поставленную перед ним коммуникативную задачу.

Оценка «2» ставится, если ученик понял менее 50 % текста и выделил из него менее половины основных фактов. Он не смог решить поставленную перед ним речевую задачу.

10. Критерии оценивания письменной речи.

Оценка «5». Коммуникативная задача решена, соблюдены основные правила оформления текста, очень незначительное количество орфографических и лексико-грамматических погрешностей. Логичное и последовательное изложение материала с делением текста на абзацы. Правильное использование различных средств передачи логической связи между отдельными частями текста. Учащийся показал знание большого запаса лексики и успешно использовал ее с учетом норм иностранного языка. Практически нет ошибок. Соблюдается правильный порядок слов. При использовании более сложных конструкций допустимо небольшое количество ошибок, которые не нарушают понимание текста. Почти нет орфографических ошибок. Соблюдается деление текста на предложения. Имеющиеся неточности не мешают пониманию текста.

Оценка «4». Коммуникативная задача решена, но лексико-грамматические погрешности, в том числе выходящих за базовый уровень, препятствуют пониманию. Мысли изложены в основном логично. Допустимы отдельные недостатки при делении текста на абзацы и при использовании средств передачи логической связи между отдельными частями текста или в формате письма. Учащийся использовал достаточный объем лексики, допуская отдельные неточности в употреблении слов или ограниченный запас слов, но эффективно и правильно, с учетом норм иностранного языка. В работе имеется ряд грамматических ошибок, не препятствующих пониманию текста. Допустимо несколько орфографических ошибок, которые не затрудняют понимание текста.

Оценка «3». Коммуникативная задача решена, но языковые погрешности, в том числе при применении языковых средств, составляющих базовый уровень, препятствуют пониманию текста. Мысли не всегда изложены логично. Деление текста на абзацы недостаточно последовательно или вообще отсутствует. Ошибки в использовании средств передачи логической связи между отдельными частями текста. Много ошибок в формате письма. Учащийся использовал ограниченный запас слов, не всегда соблюдая нормы иностранного языка. В работе либо часто встречаются грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но так серьезны, что затрудняют понимание текста. Имеются многие ошибки, орфографические и пунктуационные, некоторые из них могут приводить к непониманию текста.

Оценка «2». Коммуникативная задача не решена. Отсутствует логика в построении высказывания. Не используются средства передачи логической связи между частями текста. Формат письма не соблюдается. Учащийся не смог правильно использовать свой лексический запас для выражения своих мыслей или не обладает необходимым запасом слов. Грамматические правила не соблюдаются. Правила орфографии и пунктуации не соблюдаются.

Выполнение тестовых заданий оценивается по следующей шкале:

выполнено 65% работы – «3»

80% - «4»

95-100%- «5»

11. Методические рекомендации по развитию навыков чтения

Как читать:

1. Установи для себя с какой целью ты читаешь текст:

- а) чтобы понять общее содержание
 - б) чтобы перевести его
 - в) для пересказа
 - г) чтобы прочитать его выразительно
2. Читай текст в соответствии с поставленной целью.
- 1) В первом случае - читай про себя и старайся понять смысл без словаря.
 - 2) Во втором – ищи наилучший вариант перевода.
 - 3) В третьем – читай вслух и составляй план.
 - 4) В четвертом – вдумайся в содержание, расставь паузы, ударения и читай вслух.

11.1 Критерии оценивания разных видов чтения

11.2 Техника чтения вслух

- 1) Правильное произнесение звуков английского языка;
- 2) Правильная постановка ударения в словах;
- 3) Соблюдение правильной интонации в предложениях;
- 4) Беглость чтения;
- 5) Выразительность чтения

Чтение и понимание иноязычных текстов

Основным показателем успешности овладения чтением является степень извлечения информации из прочитанного текста. В жизни мы читаем тексты с разными задачами по извлечению информации. В связи с этим различают виды чтения с такими речевыми задачами как понимание основного содержания и основных фактов, содержащихся в тексте, полное понимание имеющейся в тексте информации и, наконец, нахождение в тексте или ряде текстов нужной нам или заданной информации. Поскольку практической целью изучения иностранного языка является овладение общением на изучаемом языке, то учащийся должен овладеть всеми видами чтения, различающимися по степени извлечения информации из текста, чтением с пониманием основного содержания читаемого (обычно в методике его называют ознакомительным), чтением с полным пониманием содержания, включая детали (изучающее чтение) и чтением с извлечением нужной либо интересующей читателя информации (промотровое). Совершенно очевидно, что проверку умений, связанных с каждым из перечисленных видов чтения, необходимо проводить отдельно.

11.3 Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)

Оценка «5» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком. Скорость чтения иноязычного текста может быть несколько замедленной по сравнению с той, с которой ученик читает на родном языке. За метим, что скорость чтения на родном языке у учащихся разная.

Оценка «4» ставится ученику, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых

незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедлен.

Оценка «3» ставится обучающемуся, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.

Оценка «2» выставляется в том случае, если студент не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

11.4 Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)

Оценка «5» ставится студенту, когда он полностью понял несложный оригинальный текст (публицистический, научно-популярный; инструкцию или отрывок из туристического проспекта). Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ).

Оценка «4» выставляется обучающемуся, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.

Оценка «3» ставится, если ученик понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.

Оценка «2» ставится в том случае, когда текст учеником не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

11.5 Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)

Оценка «5» ставится студенту, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст (типа расписания поездов, меню, программы телепередач) или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.

Оценка «4» ставится ученику при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.

Оценка «3» выставляется, если обучающийся находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.

Оценка «2» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

12. Перевод текстов профессиональной направленности

Начинать перевод следует с заголовка, т.к. он, как правило, выражает основную тему данного текста. Если же перевод заглавия вызывает затруднение, его можно осуществить после перевода всего текста. Чтобы понять общее содержание всего текста, его нужно прочитать весь целиком, а потом приступить к отдельным предложениям. Сперва нужно сделать грамматический анализ предложений, который поможет правильно их перевести. Затем сделайте лексический анализ. Первоначальный перевод должен быть дословным, облегчающим понимание основного смысла текста.

Потом подбираются слова и словосочетания, наиболее четко передающие смысл переводимого материала, и устанавливается связь слов в предложении.

Когда текст переведен полностью, его читают весь целиком и вносят стилистические поправки.

Запомни:

Чтобы успешно справиться с переводом текста, нужно:

1. Владеть определенным необходимым минимумом слов.
2. Уметь определять значение слов по контексту.
3. Научиться переводить слова словообразовательным формам.
4. Правильно переводить термины.
5. Уметь правильно переводить грамматические формы и конструкции.
6. Соблюдать правильную последовательность в процессе перевода.
7. Уметь переводить сложные предложения.
8. Не забывать о различии между языками, с которыми работаешь.
9. Научиться быстро и правильно пользоваться нужными словарями.
10. Исходить из контекста как единого целого.

12.1 Методические рекомендации к самостоятельной работе студентов над литературой по специальности.

Чтобы переводить специальные тексты нужно знать:

- язык, с которого переводишь
- язык, на который переводишь
- предмет, о котором говорится в оригинале

Порядок работы над текстами.

Начинать перевод текста по специальности нужно с заголовка, так как он, как правило, выражает основную тему, основной смысл данного текста.

Если же перевод заглавия вызывает затруднения, его можно осуществить после перевода всего текста.

Чтобы понять общее содержание текста, его нужно прочитать весь целиком.

Одновременно обращайте внимание на грамматику и лексику. (Определяйте, в каком времени ведется повествование, делайте грамматический анализ предложений, который помогает правильно их перевести. Обратите внимание на специальные термины, интернациональные слова).

После этого приступайте к письменному переводу специальной литературы на русский язык. Берите 1-е предложение. Делайте устный грамматический анализ:

Определите тип предложения (простое или сложное)

Если предложение простое - находите и анализируйте грамматическую основу (подлежащее и сказуемое).

У сказуемого определяют число, время, лицо, залог. У подлежащего - часть речи, которой выражено подлежащее, род, число, лицо.

Находите и анализируйте второстепенные члены предложения. Если предложение сложное, то сначала определите какое оно: сложносочиненное или сложноподчиненное.

Перевод сложносочиненного предложения сводится к переводу каждого самостоятельного предложения.

Перевод сложноподчиненного предложения следует: начинать с главного предложения, рассматривая его как простое предложение.

Затем переводите придаточное как простое. Когда закончен перевод отдельных частей, объедините их в единое предложение, учитывая вид сложноподчиненного предложения.

Сделав устный грамматический анализ предложения, приступайте к лексическому анализу: определите, какие слова для вас новые, есть ли в предложении специальные термины, определите, какие слова вы можете перевести при помощи догадки (по контексту) и т.д.

Встретив в тексте производное слово, не спешите сразу отыскивать его в словаре.

Найдите приставку или - суффикс в этом слове. Знание значения суффикса или приставки поможет вам во многих случаях сделать правильный перевод.

В тексте по специальности встречается много терминов.

(Термин-слово или словосочетание, являющееся названием определенного понятия какой-нибудь специальной области науки).

Очень часто они не зависят от контекста, а от области науки, к которой они принадлежат.

Если термин состоит из нескольких слов, т.е. представляет словосочетание, то нужно найти главное слово и зависимое.

После этого искать в словаре перевод по главному слову. Иногда термин представляет собой сложное слово (т.е. состоит из 2 и более слов).

После того, как сделан грамматический и лексический анализ предложения. Можно приступить к письменному переводу предложения.

Первоначальный перевод должен быть дословный. Он должен облегчать понимание основного смысла текста.

Потом подбираются слова и словосочетания, наиболее четко передающие смысл переводимого материала и устанавливается грамматическая связь слов в предложении.

Если после проведенной работы смысл предложения понятен, его редактируют и переходят к следующему предложению.

Когда текст переведен, прочитайте его весь целиком, внесите стилистические поправки.

ЗАПОМНИТЕ:

Чтобы успешно справиться с переводом литературы по специальности необходимо:

- владеть определенным минимумом слов;
- уметь определять значения слова по контексту;
- научиться переводить слова по словообразовательным нормам;
- правильно переводить термины;
- узнавать и правильно переводить грамматические формы и конструкции;
- уметь переводить сложные предложения;
- соблюдать правильную последовательность в процессе перевода;
- не забывать о различии между языками, с которыми работаешь, и соблюдать все требования языка, на который переводишь, без ущерба для смысла оригинала;
- научиться быстро пользоваться нужными словарями.

Все слова в словаре даны в алфавитном порядке. Прежде чем смотреть в словарь, определите к какой части речи принадлежит слово. Если слово стоит не в начальной форме, определите его первую (основную) форму. После этого ищите слово в словаре.

Исходите в тексте из контекста, как единого целого. Перевод текста можно делать и устно (с помощью словаря). Читать текст по специальности можно и без словаря, но

тогда нужно понять только основной смысл, не заостряя внимания на незнакомых словах, прибегать к языковой догадке и т.д.

Термины:

Простые GAME- игра

Сложные

PHYSICALEXERCISE- физическое упражнение, представляющие собой словосочетания.

OLYMPICGAMES - Олимпийские игры

Перевод терминов на русский язык.

При помощи калькирования (перевод слова за словом, последовательный перевод);

При помощи родительного падежа (General Certificate of Secondary Education);

При помощи предлогов;

При помощи объясняющих слов.

УЧИТЕСЬ ОРИЕНТИРОВАТЬСЯ В ТЕКСТЕ

Прежде, чем приступить к чтению текста, внимательно посмотрите на иллюстрации, подписи к ним. Это поможет вам настроиться на чтение и представить, о чем может быть текст; особое внимание обратите на заголовок. Заголовок часто отражает тему, идею или проблему текста.

Когда Вы читаете текст, попытайтесь прочесть все сразу до конца без остановки. Не ищите незнакомые слова в словаре. Старайтесь понять значение незнакомых слов из контекста. Когда вы отвлекаетесь для того, чтобы посмотреть слово в словаре, вы теряете нить повествования. Вы можете посмотреть слово позже, если не уверены в том, что правильно догадались.

Текст обычно разбит на абзацы. Главная идея в английском тексте обычно находится в первом и последнем абзацах. Первые предложения других абзацев также помогут вам понять основную идею.

Заглавные буквы тоже помогут вам. Они означают не только начало предложений. Кроме того, слово, написанное с большой буквы, может означать имя собственное (личные имена, географические названия, названия журналов, газет, дни недели, месяцы и т.д.). Географические названия подскажут вам, где происходят действия, личные имена - о ком говорится в тексте, дни недели и другие даты — когда происходит действие.

В тексте вы можете встретить слова – сигналы, которые помогут вам лучше понять содержание. Например, слова - сигналы first, then, next, afterthat, finally помогут вам понять время и последовательность происходящих событий. Слово - сигнал thanи слова с суффиксами -er, -est указывают на контраст. Слова- сигналы like, as...as указывают на сравнения, because- на причину.

Особенно надежными помощниками при чтении являются интернациональные слова. Они могут полностью совпадать по написанию и по значению со словами русского языка, например: doctor, fact, radio, или совпадая по значению, они могут иметь некоторые различия в написании, например: examination, literature.

О значении многих слов в английском языке можно догадаться по составу слова. Хорошее знание приставок и суффиксов даст вам возможность понимать без словаря значение большого количества незнакомых слов, образованных от знакомого корня.

НАИБОЛЕЕ УПОТРЕБИТЕЛЬНЫЕ

Приставки Суффиксы

Un,-non - нег, ог-профессия
Dis, -in- - противоположное значение ist, man - профессия, лицо
Re - снова, заново ian - род деятельности
Inter - между, взаимноness, ity(ty)- качество,
Ex - экс, бывший свойство, состояние

13. Методические рекомендации по работе со словарём

Умение пользоваться словарём состоит в том, чтобы, во-первых, быстро находить нужное слово, а, во-вторых, из всех значений слова выбирать нужное по смыслу.

Остановимся сначала на технической стороне вопроса, т.е. на том, как быстро находить слова.

Прежде всего, для этого нужно твёрдо знать английский алфавит, так как слова расположены в словаре по алфавиту, причём твёрдое знание алфавита помогает при нахождении слова не только по первой букве, но и по всем остальным буквам. Если вы не знаете алфавита наизусть, вам придётся постоянно обращаться за справками к таблице, что сильно замедляет работу. Целесообразно начинать искать нужное слово по напечатанным на крайних углах словаря словам: в левом углу даётся первое слово левой страницы, а в правом углу- последнее слово правой страницы. Это сразу определяет, что именно можно найти на развороте этих страниц.

Важно также уметь сразу определить основную форму слова, которую также называют словарной именно потому, что в таком виде слово даётся в словаре. Предположим, что вы встречаете слово *letting*. при попытке найти его в словаре вы потерпите неудачу- такого слова в нём нет. Не следует, однако, думать, что в словаре допущена ошибка. Вы просто не обратили внимания, что слово *letting* оканчивается на *-ing*. А вы знаете, что *-ing* - это суффикс причастия и герундия. Следовательно, чтобы найти в словаре глагол, от которого образовано это причастие или герундий, надо отбросить суффикс. Получается *lett*. Но вы знаете также, что перед *-ing* согласная буква иногда удваивается. Отбросим второе *t*, получаем глагол *let*- позволять, который нетрудно найти в словаре.

Надо помнить также, что в тексте многие существительные имеют окончания множественного числа, а глаголы- окончание 3-го лица единственного числа, т. е. *-(e)s*. В словаре эти окончания не входят, поэтому, скажем, глагол *(he) plays* нужно искать под словом *play*, а существительное *processes* под словом *process*.

Наибольшую трудность представляет установление значения слова. Вы знаете, что большинство слов многозначны. Возьмите такое простое русское слово, как *идёт*, и рассмотрите его в предложениях:

1) он идёт в город; 2) дождь идёт; 3) это платье вам идёт; 4) что сегодня идёт в театре? 5) переговоры ещё идут; 7) он идёт в солдаты.

В шести предложениях слово *идёт* имеет шесть разных значений. В переводе этих предложений нам пришлось бы употребить шесть разных слов и словосочетаний. Так же многозначны слова других языков, в том числе английского.

Возьмём следующее предложение: *Putting two and two together we got the right answer.*

Предположим, что вы знаете в нём только слова *twoandtwo*, *we*-два и два, *мы*. При отыскании в словаре других слов нужно опираться на те, которые известны.

По аналогии с разобранным выше словом *letting* вам ясно, что *putting* нужно искать под вокабулой *put*. Раскрываем словарь и становимся в тупик: к слову *put* дано столько значений, что они занимают три столбца мелкого шрифта. Попытка размежевания по частям речи терпит неудачу: *put* - это только глагол. Следовательно, *putting* - это либо причастие со значением кладущий или кладя, либо герундий типа складывание, накладывание.

В нашем предложении подлежащим несомненно является *we* -мы, поскольку это местоимение стоит в именительном падеже. Поэтому для *putting* наиболее вероятен перевод кладя, так как два других варианта не вяжутся с подлежащим. Получается кладя два и два, мы..., что наводит нас на мысль : складывая два и два, мы ...Уверенности, однако у нас пока нет. Проверим, что значит *together*. Узнаём из словаря, что это слово означает вместе. Попробуем его использовать. Получается сочетание: кладя два и два вместе. Звучит не по-русски, но смысл ясен. Значит догадка наша была правильна, и мы записываем: складывая два и два , мы... Следующее слово *got*. Отыскиваем его в словаре и видим не значение слова, а ссылку на глагол *to get*, так как формы нестандартных глаголов включены в словарь со ссылкой на первую основную форму. Мы узнаём, таким образом, что *got* - это форма прошедшего времени или причастие II от глагола *get*. Отыскиваем слово *get* доставать, получать. В нашем предложении было употреблено прошедшее время *got*. Предложение, таким образом, переведено: складывая два и два ,мы получаем правильный ответ. Но, если вы ограничите работу со словарём таким переводом, вы можете исказить мысль автора. Дело в том, что в словаре за основным значением слова даются словосочетания. При глаголах в первую очередь даются сочетания этих глаголов с предлогами и наречиями, а после знака идут дословно непере译одимые фразеологические сочетания, общий смысл которых почти не имеет связи с основным

14. Методические рекомендации по развитию грамматических навыков

Грамматика есть система. Освоить язык, не прибегая к изучению английской грамматики, может лишь маленький ребенок или человек, в силу обстоятельств попавший в иноязычную среду и оторвавшийся от своей.

Грамматические правила английского необходимо осознавать. Осознанный принцип порождает привычку, и употребление правил постепенно становится автоматическим. Усвоенные грамматические образцы действуют в качестве шаблона, позволяя кроить по нему все новые и новые формы. Изучение английской грамматики и состоит в изготовлении таких шаблонов; поэтому задачей является овладение максимальным количеством надежных образцов. Чем чаще они встречаются, тем быстрее автоматизируется ваш разговорный английский. Лучшее средство для выделения, усвоения и частого повторения образцов - это хорошая английская книга, являющаяся не только орудием расширения словарного запаса, но и обучающая грамматике благодаря созданию языкового микроклимата.

Восемь основных правил изучения английской грамматики.

1. Гораздо важнее твердое знание основ грамматики, чем поверхностное знакомство со многими второстепенными ее проявлениями.

2. Не следует искать в английской грамматике четкой логики, так как в любом языке есть много непоследовательных явлений, обусловленных историей его развития. Поэтому, изучая грамматические правила, изучайте одновременно и исключения из них.
3. Грамматические правила надо запоминать через заучивание предложений, в которых они употребляются. Это легче, чем заучивать правило, сформулированное в английском учебнике или самоучителе. Примеры, содержащие правило, запоминаются прочнее ввиду своей конкретности.
4. При изучении грамматики сопоставляйте правила английского языка с соответствующими правилами родного или другого иностранного языка. Это дает возможность связать сходные явления и поможет создать ассоциативные связи.
5. Прежде всего необходимо научиться спрягать английские глаголы, склонять существительные и местоимения, определять структуру предложения и порядок английских слов в нем. Частности языка изуч позднее.
6. Составляйте таблицы на изучаемые правила, обеспечивая тем самым наглядность усвоения. Повторяйте английскую грамматику по этим таблицам.
7. Самостоятельно формулируйте вопросы на правила грамматики и отвечайте на них своими словами, используя примеры английского словообразования.
8. Создавайте типовую модель - предложение, включая в нее сразу несколько однотипных правил английского языка, чтобы можно было сравнить между собой различные правила, сопоставить их на примере одной и той же модели.

КАК ВЫПОЛНЯТЬ ТЕСТ ПО ГРАММАТИКЕ

1. Внимательно ознакомьтесь с заданием, прежде чем приступить к его выполнению
2. Обведите кружочком или подчеркните правильный ответ.
3. Если нельзя отметить правильный вариант в книге, то выпишите номер или букву правильного ответа.
4. Выполняйте задания последовательно, иначе в спешке Вы можете забыть, что пропустили какое-то задание
5. Будьте внимательны: если Вы пропустили какое-либо задание и не отметили выбранный Вами ответ, то это означает, что Вы не справились с заданием.
6. Если Вы не уверены в правильности Вашего выбора, ни в коем случае не пропускайте задание (это заведомо будет означать, что Вы не справились с ним), а отметьте наиболее вероятный с Вашей точки зрения вариант. Иногда интуиция выручит Вас там, где нет точного знания.
7. Не пользуйтесь словарем во время выполнения теста. Это запрещено.
8. Ключами можно воспользоваться только с разрешения преподавателя после выполнения всего теста.
9. Не расстраивайтесь, если Вы не справились с первым тестом. Прежде, чем приступить к выполнению второго, проанализируйте свои ошибки, проверяя себя по ключу. Если Вы не поняли их, обратитесь за помощью к преподавателю.
10. Будьте терпеливы. Выполняйте тесты до тех пор, пока при безошибочном выполнении Вы будете укладываться в отведенное время.

15. Методические рекомендации по написанию эссе **Алгоритм написания эссе-сообщения**

Layout

Heading

To: From: Date:

Subject:

1 General Description

Introduce the report with your aim and a general description of the place.

Beverley is a small town in the east of England. The aim of this report is to ...

2 List of good points

Give a list of things that you think are good about the place.

There are several things tourists will find attractive ...

a It has got...

b In addition, there is ...

4 A Review of a film or TV drama

Layout

1 Introduction

Give basic information about the film or programme. Say where and when it is set and give some background. *This episode of the historical drama "Clifton Heights" was on Friday night at 7 pm on Channel Four. It is set in Bristol in the 19th century and is about the people who live in a beautiful square.*

2 The plot

Briefly mention some of the main events - don't go into details. Use present tenses.

In this episode, Polly's daughter Charlotte gets lost when they are out shopping in the town centre. Luckily, Sebastian is there to save the day and takes her back.

3. List of bad points

Give a list of your criticisms of the place.

On the other hand, tourists might find some things disappointing.

a There are not enough ... b Another thing is the ...

4. Conclusion

Finish the report with a brief summary of the main points and make suggestions. *To sum up, ...*

The council need to do something to ... They should ...

Useful Vocabulary

Positive adjectives: *cheap, clean, easy, excellent, free, frequent, punctual, safe*

Negative adjectives: *damaged, dangerous, dirty, expensive, inefficient, polluted, unsafe*

Nouns: *accident, museum, old buildings, pedestrians, pollution, public transport, shopping centre, traffic jam, train service*

Linking

To list ideas:

The old buildings are dirty and damaged.

The old buildings are dirty. Some of them are damaged, too.

The old buildings are dirty. Some of them are also damaged.

The old buildings are dirty. In addition, some of them are

damaged.

The old buildings suffer from dirt plus damage. To contrast ideas:

The buses are cheap but not very frequent. Although the buses are cheap, they are not very frequent. The buses are cheap. However, they are not very frequent. On the one hand, the buses are cheap. On the other hand, they are not very frequent.

Checking

Layout: Have you followed the layout above? Has your report got clear paragraphs?

Linking: Have you used the linking words in the list above? **Spelling:** Use the dictionary to check spelling of words you are not sure about.

18.1 Критерии оценивания умения написания эссе

Критерии оценки эссе могут трансформироваться в зависимости от их конкретной формы, при этом общие требования к качеству эссе могут оцениваться по следующим критериям:

Критерий	Требования к студенту	Максимальное количество баллов
Знание и понимание теоретического материала.	- грамотно и чётко формулируются предложения; - используемые лексические единицы и речевые образцы соответствуют теме; - самостоятельность выполнения работы.	2 балла
Анализ и оценка информации	- способность объяснить альтернативные взгляды на рассматриваемую проблему; - диапазон используемого информационного пространства (студент использует большое количество различных источников информации); - дает личную оценку проблеме;	4 балла
Построение суждений	- ясность и четкость изложения; - выдвинутые тезисы сопровождаются грамотной аргументацией; - приводятся различные точки зрения и их личная оценка.	3 балла
Оформление работы	- работа отвечает основным требованиям к оформлению; - соблюдение лексических, фразеологических, грамматических и стилистических норм английского языка; - соответствие формальным требованиям.	1 балл

Максимальное количество баллов, которое студент может получить – 1

Как писать монологическое высказывание на английском языке

Что же такое монологическое высказывание? Это прозаическое сочинение небольшого объема и свободной композиции, которое передает индивидуальные

впечатления и соображения по конкретному поводу или вопросу. Изначально ваше собственное высказывание не позиционируется как определяющая или исчерпывающая трактовка данного предмета. Это лишь сугубо ваше видение того вопроса, который обозначен темой.

А как писать монологическое высказывание на английском языке? Оно может быть написано на тему, которую вам предлагают, или на вольную тему, которую вы выбираете сами, если задание строго не определяет тематику. Если придется писать на заданную тему, тут уж никуда не деться – нужно постараться отразить все свои знания и мировоззрение в этом небольшом кусочке текста! Монологическое высказывание на любую тему по вашему выбору несколько проще, так как в этом случае вы вольны решить, в каком вопросе или в какой проблеме вы разбираетесь лучше всего, и высказать свое мнение в надлежащей форме

План составления монологического высказывания.

Введение: начать с общего представления темы.

Основная часть: представить свои аргументы по обсуждаемой проблеме.

Заключение: подвести итог сказанному, выразить свое мнение по проблеме.

Фразы для составления монологического высказывания.

Введение:

The problem is...

One of the reasons for that is...

It is a not question...

There is a dispute...

Основная часть:

On the one hand... on the other hand...

To begin with...

Secondly...

Besides...

Finally...

As a result...

Заключение:

All in all I am sure that...

In my opinion...

19. Методические указания по выполнению работы над ошибками.

19.1 Общие понятия о выполнении работы над ошибками.

После каждой проверочной или контрольной работы, написания сообщения по теме, предусматривается выполнение работы над ошибками. Это сложная и очень важная работа на пути к грамотности. При использовании даже самых передовых технологий изучения иностранного языка, учащиеся при выполнении упражнений и заданий будут допускать ошибки самого разного характера. Поэтому перед педагогом всегда вставала задача учета всего многообразия возможных ошибок и выбора средств их профилактики и исправления. Такая работа должна быть системной, комплексной. Только тогда она даст

необходимый результат. Системность работы будет только в том случае, если заниматься не только исправлением ошибок после выполнения упражнений, но и особое внимание уделять профилактике наиболее часто встречаемых ошибок в письменной и устной речи.

Такая работа состоит из следующих этапов:

- 1) исправление речевых ошибок в тетрадях учащихся;
- 2) классная работа над общими, типичными ошибками, на тематических уроках анализа проверенных работ, с целью подготовки учащихся к самостоятельному обнаружению и устранению ошибок определенного типа;
- 3) работа на консультациях и спецкурсах над отдельными (индивидуальными) ошибками (их обнаружение, уяснение и исправление);
- 4) выполнение стилистических и иных языковых упражнений, в которых учитываются возможные и наиболее вероятные речевые ошибки; языковой анализ текстов на уроках разговора и грамматики, что служит общей основой для конкретной работы над ошибками, допускаемыми учениками;
- 5) языковые упражнения перед каждым письмом и сочинением с целью подготовки школьников к использованию лексики предстоящего текста, его фразеологии, некоторых синтаксических конструкций;
- б) специальное обучение учащихся самопроверке и самостоятельному совершенствованию («редактированию») собственного письма.

До недавнего времени отсутствие ошибок на перечисленных выше языковых уровнях считалось необходимым и достаточным признаком грамотной письменной речи. Однако в настоящее время общеевропейские компетенции владения иностранным языком подразумевают, что учащийся не просто способен писать без орфографических, лексических и грамматических ошибок, но и умеет писать сложные тексты, чёткие и естественные в соответствующем ситуации хорошем стиле.

19.2. Указания по выполнению работы над ошибками.

1. После того, как вы получили тетрадь с проверенной работой, необходимо обратить внимание не только на оценку, а на допущенные ошибки. Их обязательно нужно проанализировать.
2. Если вы допустили орфографические и грамматические ошибки, прежде всего, выпишите слово, которое вы написали неверно. Подчеркните орфограмму и графически объясните правильное написание.
3. Если вы не смогли правильно написать личное окончание глагола, то вам нужно будет записать его неопределенную форму. Обязательно выделите ту часть слова, где вами была допущена ошибка. Например, окончание у глагола.
4. Вам нужно объяснить написание в окончании множественного числа имени существительного? Выпишите слово, выделите окончание, графически объясните правило образования данной формы. Если это слово-исключение, укажите это в своей работе.
5. Не ленитесь выполнять работу над ошибками. Это позволит вам научиться правильно, без ошибок выражать свои мысли, что очень важно для любого человека.

Информационное обеспечение обучения

Основные источники:

1. Голубев, А.П. Английский язык для всех специальностей. : учебник / Голубев А.П., Балюк Н.В., Смирнова И.Б. — Москва : КноРус, 2020. — 385 с. — (СПО). — ISBN 978-5-406-07353-7. — URL: <https://book.ru/book/933691>. — Текст: электронный.
2. Карпова, Т.А. English for Colleges = Английский язык для колледжей. Практикум + eПриложение : тесты. : учебно-практическое пособие / Карпова Т.А., Восковская А.С., Мельничук М.В. — Москва : КноРус, 2020. — 286 с. — (СПО). — ISBN 978-5-406-07527-2. — URL: <https://book.ru/book/932751>. — Текст: электронный.
3. Карпова, Т.А. Английский язык. Базовый курс с тестовыми заданиями + eПриложение: дополнительные материалы : учебное пособие / Карпова Т.А., Восковская А.С., Мельничук М.В. — Москва: КноРус, 2020. — 264 с. — ISBN 978-5-406-00729-7. — URL: <https://book.ru/book/934238>. — Текст: электронный.

Дополнительные источники:

1. Безкоровайная Г. Т., Койранская Е. А., Соколова Н. И., Лаврик Г. В. Planet of English: учебник английского языка для учреждений НПО и СПО. – М.: Издательский центр «Академия», 2017. – 256 с.
2. Голубев А.П., Балюк Н.В., Смирнова И.Б. Английский язык: учебник для студ. учреждений сред.проф. образования. — М., 2015.
3. Луговая А.Л. Английский язык для энергетических специальностей./4-е изд., перераб. и доп. - М.: «Высшая школа»; Изд. центр «Академия», 2015.
4. Cunningham J., Redston C. Face2face by Cambridge University Press: Elementary Student's book /Cunningham J., Redston C. - The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK, 2005.- 160 p.
5. Cunningham J., Redston C. Face2face by Cambridge University Press: Elementary Workbook/ Cunningham J., Redston C. - The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK, 2005.- 88 p.
6. Murphy R. English grammar in use by Cambridge University Press: A self-study reference and practice book for intermediate learners of English. Third edition/ Murphy R. - The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK, 2004.-379 p.
7. Murphy R. English grammar in use by Cambridge University Press: A self-study reference and practice book for intermediate learners of English. Fourth edition/ Murphy R. - The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK, 2012.-380 p.
8. Evans V., Dooley J. New round-up 3 by Pearson Education Limited: English grammar practice. Student's book/ Evans V., Dooley J.- Pearson Education Limited, Edinburgh Gate, Harlow, Essex CM20 2JE, England, 2010.-175 p.
9. Evans V., Dooley J. New round-up 4 by Pearson Education Limited: English grammar practice. Student's book/ Evans V., Dooley J.- Pearson Education Limited, Edinburgh Gate, Harlow, Essex CM20 2JE, England, 2010.-208 p

Интернет- ресурсы:

1. <http://education.com>
2. <https://resh.edu.ru/>
3. www.britishcouncil.org/learnenglish
4. <http://lessons.study.ru>
5. <https://elearning.academia-moscow.ru/personal/courses/>
6. <http://www.lyricstraining>